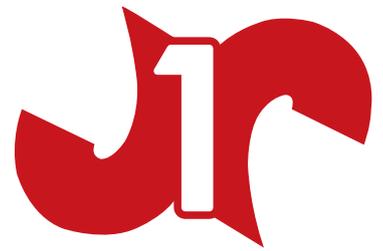


商工奥州

OSHU CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY



2017 January Vol.94

平成29年1月15日発行(毎月15日発行)

CONTENTS

【年頭所感】会頭／海鋒守

新年号年賀広告

「労をねぎらう会」開催

【mini写真特集】新年の風景

江刺・胆沢・衣川支所情報

「奥州市多言語表記促進事業補助金」を公募しています

訃報

議員職務執行者変更のお知らせ

「平成28年度地域振興及び産業振興に関する要望」奥州市の回答(その4)

お客様を惹きつけるディスプレイ講座『個別相談会』開催日程変更のお知らせ

奥州食の黄金文化2017「おやつフェスティバル」前売りチケット絶賛発売中!!

2月の定期相談日

平成28年度 各種検定試験のご案内

【リレーコラム】珈琲小休憩時間

発行／奥州商工会議所

〒023-0818 岩手県奥州市水沢区東町4

Tel.0197-24-3141 Fax.0197-24-3148

URL.http://www.oshuucci.com/

E-mail.info@oshuucci.com

印刷／株式会社正和印刷



上空から見た奥州市(胆沢区)

奥州商工会議所
本所・支所
所在地・連絡先

本所	〒023-0818	奥州市水沢区東町4(水沢商工会館4階)	Tel. 24-3141	Fax. 24-3148
江刺支所	〒023-1111	奥州市江刺区大通り3-14	Tel. 35-2514	Fax. 35-2506
胆沢支所	〒023-0403	奥州市胆沢区若柳字相馬檀144	Tel. 46-3131	Fax. 46-3133
衣川支所	〒029-4332	奥州市衣川区古戸403-6	Tel. 52-3518	Fax. 52-3199



年頭所感

奥州商工会議所

会頭 海 鋒 守

新年あけましておめでとうございます。会員の皆様方には健やかに新しい年を迎えられたこととお慶び申し上げます。

去年の臨時議員総会におきまして、議員皆様方のご推挙を賜り奥州商工会議所会頭に就任いたしました。改めましてよろしくお願い申し上げます。

今年は「酉年」であります。古来より「酉年」は、商売繁盛につながる年、運氣やお客様を取り込める年であるといわれており、我々商工業を営む者にとっては、より実りの多い一年となる予感を感じさせる年であります。

さて、商工会議所の事業活動の根幹は「中小企業の活力強化」「地域経済の活性化」「意見要望活動」の3点に集約できると思います。いずれも地域や企業に元気を与えることを使命としております。この使命を推進していくためには、行政、商工団体が一体となつての取り組みが肝要であると思います。個々の事業者が光り輝く活動をしていただくため、行政施策の活用はもとより、あらゆる手段を講じ積極的な支援活動を展開してまいります。商工会議所としては、事業者の方々

街から街へ
暮らしから暮らしへ

白金運輸株式会社

本社 / 〒023-1132 岩手県奥州市江刺区稲瀬字沼館69番地
TEL. 0197-35-0111 FAX. 0197-35-0125

引越しフリーダイヤル ▶▶ 0120-35-9955 <http://www.srg.co.jp>
トラック運送、保管・荷造・梱包、通関業、倉庫業

☺☺ **Face to Face**

この街と生きていく

水沢信用金庫

本店 / 奥州市水沢区字日高西72番地1
TEL / 0197-23-5191

とより緊密な関係を築きともに成長が実感できる伴走型支援を基本として、事業者皆様方の声に真摯に向き合い、個々の事業所の繁栄のため持てる力を傾注してまいります。また、国際リニアコライダー建設計画の具現化は、当地域を国際的な学術研究都市へと導く、大きな国際プロジェクトであり、地域経済への波及効果はもちろんのこと、教育水準のレベルアップや国際的な人材の育成なども期待ができ、当地域を含めた東北全体が豊かに変貌できるチャンスであります。国際リニアコライダー建設促進につきましては、力強いご理解とご支援をお願いいたします。

一方で、当地域の現状を顧みますと、急伸する人口減少と少子高齢化、生産年齢の減少に伴う労働力不足と生産量の低下、消費構造の変化への対応、観光促進、インバウンド対策への遅れなど多くの課題を抱えております。課題解決に向けては、会員皆様方のご意見、ご要望を広く取り入れていかなければなりません。会員皆様方の生の声を直接あるいは役職員を通じてお聞かください。皆様方のご意見、ご要望が地域の活性化につながり、地域経済発展の基礎となり、ご商売の繁栄に貢献していくものと確信いたしております。

結びになりますが、今年一年が会員皆様方にとって、実り多き年となりますようご祈念申し上げ、新年にあたっての挨拶といたします。本年もよろしく願い申し上げます。



千葉建設の願いと想い

私たちは、ただ単に「家・建物を売る」ということはしません。
お客様にあつた「暮らし」の提案をさせていただき、「満足」「感動」をお届けできるように心がけています。
地域に根差し、お客様の幸せを願う、私たちの想いです。

建築の真髄を追求する

正 千葉建設株式会社

奥州市水沢区字内匠田39番地 TEL. 0197-23-4018

ホームページは『千葉建設』で検索 太陽光発電設置実績/100棟

リファイン水沢・まるごとリフォーム「新築ごち」・工場倉庫に「yessシステム建築」・土地分譲





新年号年賀広告



謹賀新年



街から街へ
暮らしから暮らしへ

白金運輸株式会社

代表取締役社長 海鋒 徹哉

本社 / 〒023-1132
岩手県奥州市江刺区稲瀬字沼館69番地
TEL. 0197(35)0111 FAX. 0197(35)0125
国際物流課 / 〒023-1101
岩手県奥州市江刺区岩谷堂字松長根69番地2
TEL. 0197(31)0321 FAX. 0197(31)0322
拠点 / 北上営業所(岩手)・北上流通加工センター(岩手)
鹿角営業所(秋田)・大館営業所(秋田)
国見営業所(福島)・東京事務所(埼玉)
シロガネロジスティクス・ベトナム

<http://www.srg.co.jp>

トラック運送、保管・荷造・梱包、通関業、倉庫業

迎春



本年も相変わらずご愛顧の程、御願ひ申し上げます。
2017年 元旦

Boxmaker

鎌田段ボール工業株式会社

代表取締役社長 鎌田 卓也

〒023-8691 岩手県奥州市水沢区字多賀6番地の5
TEL. 0197(24)5185 FAX. 0197(24)5190
E-mail: kamadadc@rnac.ne.jp
URL: <http://www.kamadan.jp>

謹賀新年

林業機械の総合メーカー

イワフジ工業株式会社

代表取締役 及川 雅之
岩手県奥州市水沢区桜屋敷5-1
TEL. 23-3111 FAX. 25-3177



高惣建設株式会社

確かな提案、確かな技術。それが私たちのモットーです

代表取締役社長 高橋 健二
本社 / 奥州市水沢区花園町一丁目一番七号
電話 (0197) 231-1111
支店 / 盛岡 営業所 / 陸前高田 / 仙台

板谷建設株式会社

代表取締役 相澤 輝充

岩手県奥州市水沢区台町三番三五号
TEL. 0197-24-1511

振袖

マイン・華せ

京百貨

揃きもの卸 おのぞら

小野寺 宣文



ホンダカーズ岩手南(株)

代表取締役社長 渡邊 健一郎

〒023-0003 岩手県奥州市水沢区佐倉河字沼田69
TEL. 0197-23-5304 FAX. 0197-24-7300

URL: <http://dealer.honda.co.jp/hondacars-iwateminami/>

やさしさに逢えるひととき

プラザイン水沢

〒023-0003 岩手県奥州市水沢区佐倉河字後田29(水沢バイパス中央)
TEL. 0120-25-8855 Tel. 0197-25-8811 Fax. 25-8819
URL <http://www.plazain.jp> E-mail: info@plazain.jp

果ささ忠

代表取締役 佐々木 英雄
奥州市水沢区横町二〇五
電話 (0197) 336-1111

『前沢牛』と『もも忠特選牛』

(有)及留板金工業所

代表取締役 及川 三美

鳥海米穀店

奥州市水沢区東町二七一
TEL (0197) 231-1111

「美味しい」が「幸せ」に
かわるそんな米を……。



新年号 年賀広告



謹賀新年

胆沢ダムまで5キロ 奥州市最西のSS

正 有限会社 ワタナベ

代表取締役 渡辺 文好

〒023-0403

岩手県奥州市胆沢区若柳字愛宕415番地

本社・建設事業部 TEL. 49-2331

FAX. 49-2305

燃料事業部(給油所・LPガス) TEL. 49-2332

食品事業部(食事処おふくろ) TEL. 49-2965

(市外局番/0197)



安全な食糧の安定供給と、
生産者の皆様への技術貢献
『明るく豊かに、夢のある
農業』を目指します。

農薬・農業資材のエキスパート

株式会社 水沢農薬

代表取締役会長 佐藤 健二

代表取締役社長 佐藤 剛

〒023-0001

岩手県奥州市水沢区卸町3番地3

TEL. 0197-24-7733 FAX. 0197-24-7737

本年もよろしく
お願い申し上げます
岩手県奥州市江刺区南町五番二五号
有限会社 伊藤電機
代表取締役 伊藤正敏
電話 〇一九七-三五-四四三七

日本料理 新茶家
店主 和賀 総
岩手県奥州市江刺区中町四番一号
電話 (〇一九七) 三五-二〇二五

ハネダ
未来へ残すものづくり企業
代表取締役 千田 忠味
岩手ハネダコンクリート株式会社
本社 奥州市江刺区玉里字上野二二ノ一
TEL 〇一九七(三三〇)三三二一

岩手県奥州市水沢区佐倉河字東高山47番地

松川青果株式会社

会長 松川 裕
代表取締役社長 松川 裕治

65th Anniversary SANKYO
おかげさまで創業65年

オフィス用品通販

富士ゼロックス

カウネット FUJI XEROX

有限会社 三共商事

— これからも郷土と読者と一緒に —

胆江日日新聞社

◇本社 〒023-0042 奥州市水沢区柳町8
TEL. 0197-24-2244 FAX. 0197-24-1281

◇奥州寺子屋 〒023-0801 奥州市水沢区横町2-1
メイプル4F
TEL. 0197-34-2100 FAX. 0197-34-2101

Oitsune



奥州市江刺区愛宕字朴ノ木二三二一
TEL 三二-一五二一
TEL 三二-一五二二
FAX 三二-一五二二

及常建設(株)

代表取締役 及川 晃一

株式会社 小山製麺
代表取締役社長 高橋 政志
奥州市胆沢区小山字下野中二の五

株式会社 リベスト
代表取締役 相原 一徳
奥州市江刺区愛宕字橋本二四三
TEL 三五-七一二三
TEL 三五-七一二三
FAX 三五-六三二〇



新年号 年賀広告



謹賀新年

あなたの身近な法律家

司法書士小澤雅之事務所

〒023-1111 岩手県奥州市江刺区大通り1番12号
TEL.0197(35)6128 FAX.0197(35)6140

2名の司法書士で、皆様のお役に立ちます!
〈代表 小澤 雅之 佐藤 理恵〉

【業務内容】

相続・売買・抵当権設定などの不動産登記
設立・役員変更などの会社その他法人登記
簡裁代理業務・裁判所への提出書類の作成

迎春



建築の真髄を追求する

千葉建設株式会社

取締役会長 千葉 龍二郎
代表取締役社長 千葉 聡

〒023-0891 奥州市水沢区字内匠田39番地
TEL.0197(23)4018 FAX.(23)2420
<http://www.chibakensetsu.com>

PanasonicリフォームClub
千葉建設株式会社

丸谷興務店株式会社

代表取締役社長 佐藤 毅

株式会社小野寺商店

代表取締役社長 小野寺 巖

本店 〒013-0054

岩手県奥州市水沢区吉小路五番地三
電話 〇一九七(二四一四)一五五〇七番
FAX 〇一九七(二五一一)三二三五

岩手県奥州市水沢区秋葉町七六番地

株式会社小野硝子工業所

代表取締役 小野 純

株正和印刷

代表取締役 大内 和良

奥州市水沢区川原小路一番地
TEL 二二三―二四三二
FAX 二五―三七九一

及川幹雄税理士事務所

税理士 及川 幹雄

電話 (〇一九七) 二五―五〇七七

SKILL

- What Can I Do? -

株式会社 スキルグリスター

代表取締役 千葉 繁

〒029-4402 奥州市衣川区星屋50-1
☎0197-52-3661

2017年大河ドラマ「おんな城主 直虎」ロケ地



藤原の郷

江刺開発振興株式会社 Tel.0197-35-7791

有限会社 吉田製麺

代表取締役 吉田 毅一

奥州市江刺区愛宕字朴ノ木二〇一
TEL 三五―二七一九
FAX 三五―六七九六

株式会社 セントラル

代表取締役社長 高橋 悦見

岩手県奥州市胆沢区南都田字化粧坂一七九
TEL 〇九七(四六〇)三九三九
FAX 〇九七(四六〇)三九〇〇

株式会社 東開技術

代表取締役社長 菊池 進

本社 奥州市水沢区字高綱三三番地
電話(〇一九七)二四―一三二一



新年号 年賀広告



☺☺ Face to Face

謹んで 新年のご挨拶を 申し上げます

2017

本年もお引き立てのほど
宜しくお願い申し上げます

信 水沢信用金庫

理事長 及川 富美人



頌春

水沢金融団(一水会)

岩手県信用保証協会奥州支所 支所長 工藤 昌樹	東北労働金庫奥州支店 支店長 藤原 秀輔	岩手ふるさと農協水沢中央支店 支店長 小野寺 美江子	東北銀行水沢支店 支店長 小野寺 正浩	北日本銀行水沢支店 支店長 安藤 広直	岩手銀行水沢支店 支店長 柿木 康孝	水沢信用金庫 理事長 及川 富美人
----------------------------	-------------------------	-------------------------------	------------------------	------------------------	-----------------------	----------------------

OBARA 小原自動車工業(株)

〒023-0003 岩手県奥州市水沢区佐倉河字前田80-1
TEL. 0197-25-2121(代) FAX. 0197-24-9764

営業品目

石油製品・プロパンガス・カーコン車検・定期点検・整備・各種潤滑油・各種ガス器具・空調設備工事・消火器・パーキング・マクドナルド水沢店・ファミリーマート水沢寺小路店・吉野家水沢店・きたさんATM・リフォーム

ダンプトラック、トレーラー、土木工事

株式会社 野口建材

貸切バス、送迎バス

野口交通



コンクリート製品の総合メーカー

前田製管株式会社

取締役社長 前田 直之
工場長 佐藤 哲也
水沢工場 / 奥州市水沢区佐倉河字中の町十三
米里採石工場 / 奥州市江刺区米里字戸草二
電話 〇九七(二二五)六三三二
電話 〇九七(二二八)三三三三

- 総合広告
- 総合印刷
- 看板企画制作施工
- HP企画制作
- イベント企画

知らせる、知ってもらい、を創る

PLANNING & DESIGN

ADSTAFF

有限会社アドスタッフ

奥州市水沢区太日通り2-6-24
TEL0197-25-3308 FAX25-3503
E-mail: ent1601@adstaff-m.co.jp

合資会社 後藤屋
代表社員 後藤 秀紀

D 東北電材合資会社

代表社員 斉藤 宏年

総合電気設備工事設計施工

サンウエイグループ(株)サンウエイ
(旧社名/ 水沢給食センター)
代表取締役社長 菊地 栄志
奥州市水沢区内匠田五二一
TEL 三四一〇二〇
FAX 三四一〇三三

(有)日本オイラー商会
代表取締役 山崎 元子
(株)オイラー
代表取締役 山崎 一郎

株式会社 河口

代表取締役 河口 仁朗

岩手県奥州市水沢区卸町2番地13
TEL (0197) 25-6171
FAX (0197) 25-8492

すが かつ ふ とう さん
有限会社 菅勝不動産

代表取締役 菅原 勝一

奥州市水沢区南町5-22
TEL. 0197-24-1717



新年号 年賀広告



おはよガスからおぼんでガスまで
青い炎でつくる **ほっ** と暮らし

水沢ガス株式会社

代表取締役社長 及川 欣幸

奥州市水沢区山崎町14番16号

TEL 0197-24-4151 (代表)

本年もよろしく
お願い申し上げます

岩手日報社

盛岡市内丸3-7 TEL.019(653)4111(代)

LINE ニュース始めました。

有限会社 阿部電機商会

代表取締役 阿部 靖彦

奥州市水沢区横町二二九
TEL(〇一九七)二三二七六二

水沢テレビ株式会社

代表取締役社長 伊藤 泰司

奥州市水沢区佐倉河字石橋二七
TEL 〇一九七二二一六〇六〇
FAX 〇一九七二二一六六二三

株式会社 佐々儀

代表取締役会長 佐々木 勲
代表取締役社長 佐々木 岳

(有)フジヤ果物店

代表取締役 石川 浩司

奥州市水沢区東大通り三丁目三一〇

読売新聞水沢サービスセンター

所長 千葉 達也

読売新聞水沢東サービスセンター

所長 千葉 俊也

奥州市江刺区愛宕字朴ノ木二八番地一

株式会社 環境保全

代表取締役 佐藤 秀司

電話 〇一九七三三五一五六二二

株式会社 ワールド設備機器

代表取締役 岩 渕 一

奥州市胆沢区小山字峠二七一一
TEL 四七一一五七二
FAX 四七一一二二四

株式会社 水沢鋳工所

代表取締役 及川 勝比古

奥州市水沢区太日通り一八一一五
TEL 二四一七二一八
FAX 二四一七三三四

情報通信機器の開発・生産

大井電気株式会社 水沢製作所

所長 岡本 和久

奥州市水沢区真城折居一〇六一三
電話(〇一九七)二三一七二〇二

あべ印刷 株式会社

代表取締役会長 阿部 信一

代表取締役社長 阿部 由起男

奥州市水沢区佐倉河字東広町六〇
電話(〇一九七)二四一八三〇三



新年号「年」賀広告



北星建設株式会社

代表取締役 紺野 裕輝

奥州市江刺区岩谷堂字川原崎七―一
TEL三三五六六〇一
FAX三五一六六一九

石川店装株式会社

代表取締役 石川 錦哉

岩手県奥州市水沢区御町二―一八
〇〇一九七―二三―三三二一

南ホンダ自動車 株式会社
ホンダカーズ岩手中央

代表取締役会長 後藤 邦夫

盛岡市上堂四―十一―十六

イワセキ株式会社

代表取締役社長 佐藤 大輔

岩手県奥州市江刺区八日町1丁目4番3号
TEL 0197-35-6616

環境と健康のトータル事業を使命とする

永薬品商事株式会社

代表取締役 佐々木 永喜

本社 〒023-0889 岩手県奥州市水沢区字高屋敷24番地1
☎:0197(24)4244 ①:0197(25)2116
E-mail: eiyaku@alpha.ocn.ne.jp
http://www.e-yakuhin.com

謹賀新年 2017年

本年もお引き立てのほど
よろしくお願ひ申し上げます

江刺カントリー倶楽部

TEL三三〇七
奥州市江刺区田原字深沢五四―1
支配人 照井 麻子

(株)北都交通

代表取締役 小野 幸宣

(有)水岩タクシー

77.8MHz

奥州エフエム放送株式会社

代表取締役 小野寺 宣文

岩手日報・胆江白日

(株)日報高橋

代表取締役 赤田 美保

奥州市水沢区久田九七 TEL二四―一一五六
奥州市水沢区台町一四三 TEL二五―六四九九

有限会社 水沢ボデー

代表取締役 及川 譲

愉しむをたのしむ

OIGEN

水沢江刺駅より徒歩10分
OIGEN鉄器の工場直売店
ファクトリーショップ
営業時間 09:00 - 17:00
土曜・日曜・祝日も営業中
及源鑄造株式会社 oigen-jp

岩手県奥州市水沢区真城字北館十七番地

株式会社 オノ

代表取締役 小野 田富男

麺工房 **三浦勝博**

代表取締役 三浦 勝博

岩手県奥州市水沢区字南矢中七二番地
電話 二三―二〇一三
FAX 二四―三四一四

地域開発のエキスパート

EC南部コーポレーション(株)

〒023-0003 岩手県奥州市水沢区佐倉河字慶徳71
TEL. 0197-22-2255 FAX. 0197-24-2555

建設機械・重量物運搬

南部運輸株式会社

〒023-0003 岩手県奥州市水沢区佐倉河字前田中3-15
TEL. 0197-22-2266 FAX. 0197-22-2267

無添加住宅

ナチュラルセンス

株式会社
〒023-0003 岩手県奥州市水沢区佐倉河字杉の堂73-2
TEL. 0197-22-2233 FAX. 0197-22-2234

迎春

本年も一層のご愛顧を賜りますようお願い申し上げます

水沢スポーツクラブ

代表取締役 高橋 雅之

〒023-0806 岩手県奥州市水沢区日高西7番地
TEL0197-23-4139 FAX0197-23-4147

活饅と会席料理 割烹

西京庵

TEL 二三―三七六五

及川建設工業(株)

代表取締役 及川 寛明

奥州市水沢区大手町一丁目七番地
Tel 〇一九七(四七) 三三六四

有限会社 酒井電気

代表取締役 酒井 栄

奥州市水沢区太日通り三丁目六一―八
TEL 〇一九七・二三・二六八六番



新年号年賀広告



MIZUSUWA
STATION AVENUE 710
水沢駅通り商店街振興組合
理事長 菅野 久雄
奥州市水沢区東町4
水沢商工会館2F
TEL 2224-4118
FAX 45058

協同組合 水沢総合卸センター
理事長 佐藤 剛
外役職員一同

奥州市水沢区横町九五
横町一番街商店街振興組合
謹賀新年

謹賀新年
メイプル
Maple
奥州市水沢区横町2-1 ☎0197-23-4545
株式会社 水沢クロス開発

佐倉河地区経済懇話会
会長 及川 正一人
副会長 高橋 良哉
副会長 菊池 達哉

一般社団法人 奥州市観光物産協会
会長 菊池 達哉

胆江地区エネルギー懇談会
会長 海鋒 守
謹賀新年

氏家公認会計士税理士事務所
公認会計士 氏家 亮
奥州市水沢区佐倉河字東柳ノ町二九上
TEL(0197)331-2588
http://ujie.net

岩手県奥州市水沢区佐倉河字外和田五
有限会社 小野徳三郎商店
社員一同
電話(0197) 23-4168

新年あけましておめでとうございます
税理士 佐藤 晃 信
〒023-0104 岩手県奥州市水沢区羽田町駅前2-81-2
TEL.0197-22-5208 FAX.0197-22-5206

退任役員議員の皆様、お疲れさまでした
『労をねぎらう会』開催

昨年の奥州商工会議所議員改選に伴い、退任されました役員議員を招いた『退任役員議員の労をねぎらう会』が12月9日(金)、水沢グランドホテルで開催されました。

この日は、今回退任された千葉龍二郎前会頭他退任役員議員10名と、新たな役員議員合せて約80名が参加、始めに海鋒会頭の挨拶のあと、本日参加した退任役員議員に感謝状と記念品が手渡されました。

会は和やかに進み、最後に退任役員議員の皆様には花束を贈呈、千葉前会頭が感謝の言葉をのべて終了しました。永きに渡り商工会議所の発展に努められた皆様、改めて感謝を申し上げます。



mini 写真特集 新年の風景

1月1日、元日『雪無し』『気温氷点下』、初詣に行った神社の清め水が痛い位に冷たい。お守りを購入する手も寒くて動かない。しかし冬のこの時期、空気が乾燥し非常に澄んでいる。それは、美しい『初日の出』が証明している。

お年玉

江刺・胆沢・衣川 支所情報

a branch office information



江刺支所

IWATE奥州ブレイブヒーローズ～江刺冬の陣～開催!!

全国各地から集結したローカルヒーローによるショーや、ふれあい握手会、写真撮影会等のイベントを開催致します。地元江刺のヒーロー、郷炎神ヒャクシカイザーをはじめ、県外からのヒーローも出演! どうぞお楽しみに!

- 日時 平成29年2月19日(日) 10:00～15:00(予定)
- 場所 奥州市江刺区「江刺体育文化会館 ささらホール」
- 内容 ショー、ふれあい握手会、飲食ブース
[出演] 郷炎神ヒャクシカイザー、ガンライザーNEO 他
※内容等は変更になる場合があります。
- お問い合わせ 奥州商工会議所 江刺支所 (TEL0197-35-2514)



※ささらホール駐車場にて飲食ブースも開設致します。出店ご希望の方はお問い合わせ下さい。

江刺支所

第9回 奥州市民★文士劇「石川五右衛門」

笑いと感動で地域の「元気」を発信!と始まった奥州市民★文士劇も9回目を迎える。2017年は「石川五右衛門」を上演!!

小沢市長、佐藤市議会議長、菅野県議、江刺区の市議会議員の皆さんが出演予定です。

〈日 時〉1月28日(土) 開場14:30 開演15:00
1月29日(日) 午前の部/開場10:00 開演10:30
午後の部/開場14:30 開演15:00

〈場 所〉江刺体育文化会館 ささらホール

〈入場料〉前売/1,500円(当日2,000円)
全席指定(小学生未満の入場はできません)

【プレイガイド】SSMサンエー・江刺体育文化会館ささらホール・奥州市文化会館Zホール・前沢ふれあいセンター・胆沢文化創造センター



新年号 年賀広告



(有)リサイクル伊藤

【本社】
岩手県奥州市水沢区神明町2丁目1番42号
〒023-0821 ☎0197-23-7426

【奥州・エコプラザ】
岩手県奥州市水沢区佐倉河字今泉232番1号
〒023-0003 ☎0197-22-4315
<http://www.recycleito.com/>

有限会社さくららの湯 代表取締役 千田正義
〒023-0003
岩手県奥州市水沢区佐倉河字神明堂二七番地
TEL0197-51-6211
FAX0197-51-6232

奥州市水沢区字谷地明円四七番地
株式会社 黄金製パン
代表取締役 千葉 亮
電話(0197) 24-3863
FAX(0197) 24-3867

奥州市胆沢区小山字尼沼二八番地二
チバオートシステム
代表 千葉 将之
電話(0197) 24-1886
FAX(0197) 24-1886

「奥州市多言語表記促進事業補助金」を公募しています

奥州市では、市内在住の外国人の生活利便性の向上や、当市を訪れる外国人観光客の増加を図るため、市内の観光事業者・交通事業者・文化施設等が、外国人のために案内表示等の「多言語表記」を行った場合、その経費に対して補助金を交付します。現在公募を行っておりますので是非ご利用下さい。

【対象者】 奥州市内で以下の事業を営業しているもの。

「観光物産施設」「飲食施設」「レジャー施設、レクリエーション施設」「ホテル・旅館等宿泊施設」「鉄道事業」「レンタカー業」「バス、タクシー業」

【対象事業】 多言語表記による「パンフレット」「メニュー」「ホームページ」「施設内外情報案内板」や、多言語表記をすることにより外国人の受入環境の向上に資する事業

【表記言語】 日本語、英語、韓国語、中国語（簡体語、繁体語）、標準案内用図記号（ピクトグラム）

※表記言語は日本語と英語を必ず含むものとします

※多言語表記は岩手県外国語案内表示統一ガイドラインに則るものとします

【補助金額】 補助対象経費の合計額に2/3を乗じた額で、上限30万円以内

【募集期間】 平成29年1月31日（火）まで

【問い合わせ先】

奥州市協働まちづくり部地域づくり推進課
TEL. 35-2111（内線321）



訃報

旧水沢商工会議所の副会頭でありました鎌田真之助氏（鎌田段ボール工業㈱代表取締役会長）が12月20日にご逝去されました。88歳（現副会頭鎌田卓也氏御尊父）。

鎌田氏は昭和30年に旧水沢商工会議所の議員となり、昭和50年に常議員、昭和59年からは同会議所副会頭として、平成11年6月30日まで副会頭職を5期15年の永きに渡り歴任、商工会議所、旧水沢市の振興発展のためにご尽力されました。ここに謹んで哀悼の意を表し、ご冥福をお祈り致します。

議員職務執行者変更のお知らせ

当所3号議員、東京エレクトロン東北㈱の議員職務執行者が、藤田圭一氏から沼尾秀公氏に変更となりましたのでお知らせいたします。

東京エレクトロン東北㈱

沼尾 秀公氏



会社の行事や職場のイベントで迷ったら...



仕事が終わった後の社内レクリエーションとして軽く食べながらボウリング大会を出来ないから...



ボウリングの後、移動しないで表彰式後にすぐ宴会！飲み放題も！



シフトがいろいろある職場なので全員が同時に集まって大会が出来ないけど、期間内にゲームしてもらいスコアを累計出来ないかな？



日頃、お世話になっているお客様との交流会にボウリング大会を開催！

BOWLING QUALIA

お申し込み お問い合わせは **0197-24-1173** まで

ボウリングクオリア

検索



業務ソフト売上No.1 安心と信頼のサポート&サービス

弥生会計・販売・給与

弥生なら買ってすぐに業務を始められるから初めてでも安心。製品の導入、運用そして応用的な使い方までサポートします！

お任せください！

日本デジタル株式会社
〒023-0003
奥州市水沢区佐倉河字後樋28-1
TEL. 0197-22-5134
URL: <http://www.digiteru.com>

弥生公認のマスターインストラクターが、わかりやすく、使いやすく運用していただくために、訪問指導や導入支援なども行っております。お気軽にご相談下さい。



3 Core Business

奥州ネット3つの根幹事業

丁寧

親切

スピーディ

私たち奥州ネットは3つの根幹事業で皆さまのニーズにお応えいたします。

- 通信機器販売・施工
 - ・各種OA機器
 - ・ビジネスホン
 - ・監視カメラ
 - ・放送設備
- PCサポート事業
 - ・法人様向 パソコントータルサポート
 - ・個人様向 PCショップFactoryの運営

- ITコンサルティング
 - ・インターネット環境構築
 - ・ホームページ企画～制作、SEO対策
 - ・システム受託開発

パソコンのトータルサポート
Factory
We will support all of your PC
パソコンショップファクトリー TEL:0197-47-3310



有限会社 奥州ネット

〒023-0003 奥州市水沢区佐倉河字東沖ノ目 41
TEL:0197-22-5501 FAX:0197-22-5530
URL : <http://www.oushunet.com>

平成28年度地域振興 及び産業振興に関する要望

奥州市の回答
(その4)

◇国道397号線岩手・秋田間並びに栗駒焼石ほっとラインの早期全線 開通について

国道397号線の岩手・秋田県境間並びに栗駒焼石ほっとラインの冬季閉鎖は、自然環境の厳しさや安全面等が考慮されていると、十分理解しておりますが、近年は温暖化傾向にあり、降雪量も少なく、また雪解けも早くなってきていることから、早期の除雪作業及び安全点検等の完了も可能であると考えております。

また、早期開通による観光客等の増加は、地域に与える経済効果は大きいものと考えており、国道397号線岩手・秋田間については4月中旬、栗駒焼石ほっとラインについては4月上旬の全線開通を目指し、奥州市としても岩手県への要望や隣接する地域との連携強化に、積極的に取り組んでいただきますよう要望いたします。



国道397号の通年通行については、秋田、岩手の沿線市町村で組織する「国道397号整備促進期成同盟会」で、毎年、国、県へ要望しております。平成27年度に当該国道を管理する秋田・岩手両県に通年通行も含めて要望したところ、岩手県から「御要望の路線については、積雪量が多く、更に急勾配、急カーブが連続する区間等があり、現在の除雪体制では冬期間における安全な通行の確保が困難であることから、約6か月間の冬期通行止めとしています。通年通行確保するための抜本的な整備については、県境を越えた大規模な事業となることを見込まれることから、早期の事業化は難しい状況です。なお、通行止め区間については、現地の積雪量及び沿道の状況等を適切に把握し迅速に春先除雪を実施するなど、早期開通に向けて取り組んでいますので御理解をお願いします。」との回答を受けております。

奥州市としても国道397号は太平洋と日本海を結ぶ路線であり、東日本大震災以降、命を守る道路として重要であると認識しており、今後も、積極的に国、県へ要望してまいります。

国道397号通行止め区間の除雪作業は、例年4月初め（28年は4月4日）から作業に入り、ゴールデンウィーク中（28年は5月2日）に開通しております。県境は、かなりの積雪があり、雪質も固く作業に時間がかかり、また、除雪後も雪崩の危険性があるなど、通行の安全性が確保できるまで通行止めを行っておりますのでご理解をお願いします。

栗駒焼石ほっとラインの除雪作業は、国道397号の除雪作業の進捗に合わせて開始し、開通にあたっては一関市による市道分の除雪作業と調整する必要があります。今年は例年より積雪が少なく作業が順調に進んだためゴールデンウィーク前（4月22日）に開通させることができました。ご要望の4月上旬の開通は難しい状況ですが、早期の開通に向けて取り組んでまいります。【都市整備部】

すべてはその日の輝く笑顔のために…

ご婚礼承り中



HUMAN STAGE

リサーチジュ 四季の彩

〒023-0003 岩手県奥州市水沢区佐倉河字川原田71-1

TEL. 0197-51-5100 / FAX. 0197-23-7722

URL. <http://www.liserju.com/>

ウエディングデート

2月5日(日)

①10:30～ ②15:30～

内容

- ♥相談会
- ♥料理試食
- ♥衣裳試着、撮影
- ♥模擬挙式

お客様を惹きつけるディスプレイ講座

個別相談会の開催日程が変更になりました(2月7日(火)→2月27日(月))

先月の会報付録にて案内をした、2月7日(火)に開催を予定しておりました「お客様を惹きつけるディスプレイ講座・個別相談会」は、講師の都合により、日程を「2月27日(月)」に変更させていただくことになりました。

参加予定の事業所様に対し、心よりお詫び申し上げます。

尚、2月6日(月)の「ディスプレイセミナー」につきましては予定通り開催いたします。

奥州食の黄金文化2017

「おやつフェスティバル」前売りチケット絶賛発売中!!



昨年好評だった「おやつフェスティバル」が、今年も2月11日(土)午前10時から、プラザイン水沢を会場に開催されます。奥州市内のお菓子屋さんや産直・姉妹都市など36店が出店し、地元食材を使用したこだわりおやつを存分に楽しめます。

現在、お得な「前売りチケット」を販売中、値段は100円券11枚綴りで1,000円、チケットは、プラザイン水沢、ホテルニュー江刺、奥州市観光協会、奥州市役所、商工会議所等で購入出来ます。限定1,000枚となっておりますので、お早めにお求めください。

来月の定期相談日

2月

【経営相談】

2月2日(木) 午後2時～4時

本所第一会議室
相談員：税理士/及川幹雄

【融資相談】 ※国民生活事業

2月14日(火)

午前10時～正午 本所第一会議室
午後1時～午後3時 江刺支所1階相談室
相談員：日本政策金融公庫一関支店

【融資相談】 ※中小企業事業

2月9日(木) 午後1時～午後3時

本所第一会議室
相談員：日本政策金融公庫盛岡支店

【法律相談】

2月21日(火) 午後2時～4時

本所第一会議室
相談員：岩手銀河法律事務所

【社会保険相談】 ※2月は江刺で行います。

2月2日(木) 午前10時～午後3時

江刺支所3階会議室
相談員：日本年金機構一関年金事務所

【ご注意】

※社会保険相談は『事前の予約』が必要です。あらかじめ電話でのご予約をお願いします。

【連絡先】

0191-23-4246(日本年金機構一関年金事務所)

平成28年度各種検定試験のご案内

全国的にも高いレベルで定評のある商工会議所の検定試験。現在募集中の検定は下記の通りです。

検定	会場	級	施行日	募集期間
第145回簿記	水沢	2～4級	29年2月26日(日)	12月19日～1月27日

※お問い合わせは、本所・江刺、胆沢、衣川各支所の検定担当までどうぞ。



平成29年がスタートした。新しい年に『新企画を』と試行錯誤した中、かつて連載と中断を何度も繰り返した「コーヒーブレイク」を、新たに「珈琲小休憩時間」として復活させた(今回で5度目)。

通常この手の記事は広報担当者の「編集後記」なのだが、今回は頭に『リレコラム』と付く。職員の出張後記や、イベント主催後記等を、全職員に書いてもらおうという企画である。勿論単なる「復命書」「事業報告書」ではなく、『職員の本音』が見える内容にしたいと思っている。

会議所会報は、担当者1人のモノではない。職員全員の想いが込められていなければ意味を成さないと思う。その観点から今回のこの企画、いままで外に出なかった皆の本音を導き出す事が出来ればいいな…と考えている。次号より、乞うご期待。